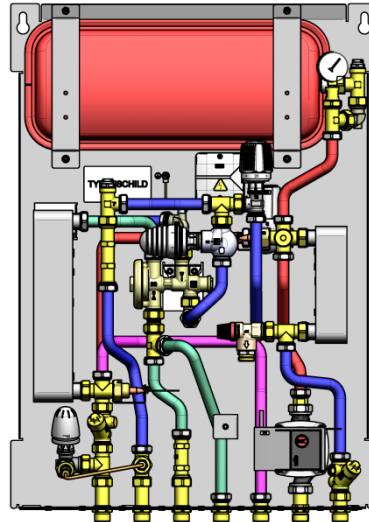


HERZ Wohnungsübergabestation WÜS MANCHESTER

Anleitung für Betreiber und Fachhandwerker, Ausgabe 0618



Beschreibung

WÜS Manchester, kompakte Wohnungsübergabestation für die Warmwasserbereitung im Durchlaufprinzip und Wärmeübergabe an Radiatorenheizung mittels Trennwärmetauscher. Montage als Unterputzstation oder als Aufputzstation mit Abdeckhaube. Der Rohranschluss an die Übergabestation erfolgt über ein patentiertes Montagesystem mit Vormontagekonsole. Anschlussmöglichkeit der Vormontagekonsole vom Boden.

Bestehend aus:

- Kupfer gelöteten asymmetrischem Edelstahl-Plattenwärmetauscher
- zweiten Wärmetauscher zur Systemtrennung heizungsseitig
- Patentierter und WRAS-zertifizierter Druck- und Temperaturregler für die zentrale Regelung der Warmwassertemperatur
- Umwälzpumpe für den sekundären Heizkreis
- Zonenventil für die Raumtemperaturregelung; Anschlussgewinde für Antriebe M 28 x 1,5 mm
- Thermomotor zur Montage auf Differenzdruckregler; 230 V, 50 Hz, stromlos geschlossen
- Regelventil mit Thermostat mit Anlegefühler für niedrige Heizungsrücklauftemperatur
- Ständige Bereitschaft zur Warmwasserbereitung auch im Sommerbetrieb durch temperaturgeregelte Bypassschaltung, fix eingestellt auf 45°C
- Kaltwasserzählerpassstück 80 mm – G 3/4 aus entzinkungsbeständigem Messing, auch für den Dauerbetrieb geeignet
- Wärmemengenzählerpassstück 110 mm – G 3/4 aus entzinkungsbeständigem Messing, auch für den Dauerbetrieb geeignet
- Schnellentlüfter sekundärseitig
- Membranausdehnungsgefäß sekundärseitig
- Membran-Sicherheitsventil 3 bar sekundärseitig
- Schmutzfänger mit Feinsieb im primären Vorlauf
- Schmutzfänger mit Feinsieb im sekundärem Rücklauf

Ausführung

1 4008 49 HERZ WÜS MANCHESTER; 15 l/min Warmwasserzapfmenge

 Zubehör

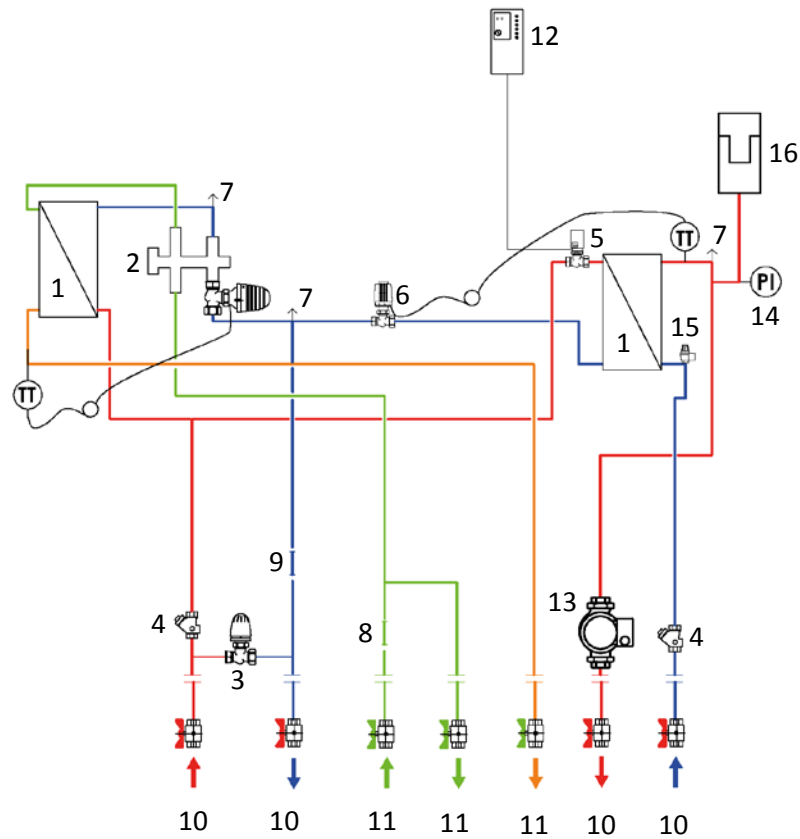
- 1 **4008 04** HERZ-Vormontagekonsole
- 1 **4008 85** HERZ-Unterputzkasten
- 1 **4008 86** HERZ-Aufputzabdeckung
- 1 **4008 98** HERZ Mess-, Regel- und Entleerset für WÜS
- 1 **4111 60** HERZ Fühleraufnahme für Temperaturfühler (M10x1) für den Wärmemengenzähler

 Einbauhinweise

- Bei der Montage sind die dem Gerät beige packten Maßskizzen und Hinweisschilder zu beachten.
- Für die Auswahl des Montageortes ist das Gewicht der Übergabestation, einschließlich des Gewichtes der Wasserfüllung zu berücksichtigen.
- Wird die Übergabestation mit Umbauten versehen, in kleinen Räumen oder in Zwischendecken und dgl. eingebaut, ist unbedingt darauf zu achten, dass die Vorderseite des Gerätes für Reparaturen frei zugänglich bleibt.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass die Montagewand gerade ist, um die Übergabestation ordnungsgemäß befestigen zu können.
- Je nach Montageuntergrund sind entsprechende Dübel und Schrauben auszuwählen.
- Für eine entsprechende Belüftung ist zu sorgen, um einen Temperaturanstieg der Einbauteile zu unterbinden.

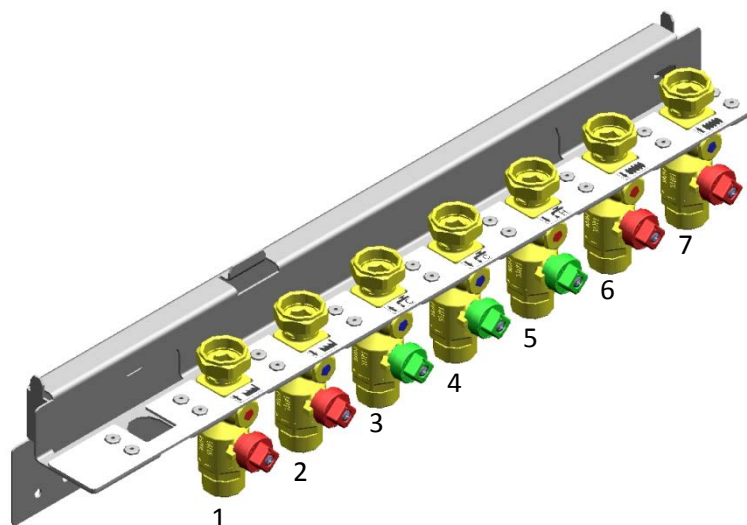
 Sicherheitshinweise

- Montage und Installation dürfen ausschließlich durch fachlich ausgebildete Installateure erfolgen.
- Schadhafte Bauteile und Übergabestationskomponenten dürfen nur durch originale Ersatzteile ersetzt werden.
- Vor der Inbetriebnahme der Anlage sind alle Verbindungsstellen auf Dichtheit zu überprüfen.
- Nach dem Einbau sollten noch einmal alle Schrauben auf ihren Sitz überprüft werden.
- Die Warmwasserzapftemperatur kann abhängig von der momentanen Zapfmenge, dem momentanen Anlagendifferenzdruck und der momentanen Vorlauftemperatur variieren und auch im Temperaturbereich, wo Verbrühungsgefahr besteht, liegen. Um eine Verbrühung zu vermeiden ist ein Trinkwassermischventil als Sicherheitseinrichtung zentral oder vor jeder Zapfstelle zu installieren.
- Es dürfen keine technischen Änderungen an der Anlage durchgeführt werden. Der Verbraucher darf das Gerät technisch nicht ändern, da bei daraus resultierenden Schäden an der Anlage keine Haftung übernommen wird.
- Die Übergabestation darf nur in vorschriftsmäßigen Heizungs- bzw. Aufstellräumen installiert werden.

 Funktionsschema


Position	Beschreibung
1	Wärmetauscher
2	Drucktemperaturregler
3	Sommerbypass
4	Schmutzfänger
5	Zonenventil mit Thermomotor
6	Zonenventil mit Thermostat mit Anlegefühler
7	Entlüftungsventil
8	Passstück Wasserzähler
9	Passstück Wärmemengenzähler
10	Kugelhähne in Vormontagekonsole; heizungsseitig
11	Kugelhähne in Vormontagekonsole; trinkwasserseitig
12	Raumthermostat
13	Umwälzpumpe
14	Manometer
15	Sicherheitsventil
16	Expansionsgefäß

☑ Anschluss der Rohrleitungen an die Vormontagekonsole



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Vorlauf primär |
| 2 | Rücklauf primär |
| 3 | Kaltwasser Eintritt |
| 4 | Kaltwasser Austritt |
| 5 | Warmwasser Austritt |
| 6 | Radiatorheizung Vorlauf |
| 7 | Radiatorheizung Rücklauf |

☑ Betriebsvoraussetzungen

Neben den nationalen Vorschriften und Normen sind auch die Anschlussbedingungen der örtlichen Wasserversorgungsunternehmen einzuhalten. Der Raum in dem die Anlage betrieben wird, soll frostfrei sein und die Montage sollte an einem Ort erfolgen, welcher für notwendige Wartungen bzw. Reparaturen frei zugänglich ist. Die maximale Vorlauftemperatur sollte 80 °C betragen. Primärseitig sind 10 bar statischer und 0,5 bar Differenzdruck zulässig. Weiters ist zu beachten, dass die Anschlussrohre, im Gebrechensfall, Temperaturen bis zu maximal 95 °C standhalten müssen.

☑ Inbetriebnahme

Die Bedienung der Übergabestation ist einfach und benutzerfreundlich. Es müssen lediglich die Kugelhähne in folgender Reihenfolge geöffnet werden, um Wasserschläge zu vermeiden:

1. Vorläufe für Heizung langsam öffnen (roter Kugelhahn)
2. Kaltwasserzufuhr langsam öffnen (grüner Kugelhahn)
3. Rückläufe für Heizung langsam öffnen (roter Kugelhahn)
4. Warm- und Kaltwasserabgänge langsam öffnen (grüner Kugelhahn)

☑ Erste Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme der Übergabestation, ist laut ÖNORM H5195-1, darauf zu achten, dass saubere und normgerechte Rohrmaterialien (ohne Zunder, Rost und Innengrat, sowie ohne Verunreinigungen), Armaturen und Geräte (Kessel, Radiatoren, Konvektoren, Expansionsgefäße u.a.) zu verwenden sind. Weiters schreibt die ÖNORM H5195 eine saubere und handwerkliche Fertigung (ohne Schweißperlen, Reste von Dichtungsmaterial oder Lötthilfen, Grate, Metallspäne u.dgl.), sowie eine Reinigung aller Bauteile einer Heizungsanlage vor ihrer Montage vor. Andernfalls könnten, durch die Ablagerungen in den Rohren Schäden am Regler entstehen. Außerdem würde die Gefahr bestehen, dass Verunreinigungen ins Trinkwasser gelangen. Der Einbau von Schmutzfängern wird empfohlen. Um Korrosionsschäden im System vorzubeugen schreibt die ÖNORM H5195-1 folgendes vor: Die Errichtung und der Betrieb einer Heizungsanlage haben so zu erfolgen, dass der Zutritt von Luft in das geschlossene Heizungssystem bestmöglich

unterbunden wird. Bei Erstinbetriebnahme ist die Heizungsanlage, mit der zumindest 2-fachen Menge des Anlageninhaltes, durchzuspülen. Danach ist in das Heizungssystem klares filtrierte (Porenweite < 25µm) Füllwasser, in entsprechender Wasserqualität, einzubringen. Die Heizungsanlage muss 24 Stunden, unter Betriebsbedingungen, in Betrieb bleiben, um die gleichmäßige Durchmischung des Heizungswassers mit den Inhibitoren zu erzielen. Altanlagen sind vor dem Befüllen chemisch zu reinigen und anschließend mit Wasser zu spülen. Das teilweise, oder gänzliche Entleeren des Heizungssystems für eine längere Zeitperiode ohne Konservierung ist zu vermeiden, da es sonst zu verstärkten Korrosionsvorgängen im System kommt. Damit ein ausreichender Frostschutz, bei niedrigen Temperaturen, im System gewährleistet ist schreibt die ÖNORM H5195-2 vor: Obwohl die Frostschutzmittel in jedem Verhältnis mit Wasser mischbar sind, sollten bei Anlagen mit Umwälzpumpen, zunächst etwa zwei Drittel der erforderlichen Wassermenge in die Anlage gefüllt werden. Dann wird das Frostschutzmittel hinzugefügt und in die Anlage mit Wasser gefüllt. Durch Inbetriebnahme des Kreislaufes wird vollständige Durchmischung erreicht. Schwerkraftanlagen sind jedoch mit vorbereitetem, frostgeschütztem Wärmeträger zu befüllen. Müssen in bisher nicht frostgeschützte Heizungsanlagen Frostschutzmittel eingefüllt werden, so sind folgende Punkte zu beachten:

1. Es muss sichergestellt sein, dass die Dichtungsmaterialien dafür geeignet sind.
2. Die Anlagen sollten sorgfältig gespült werden.
3. Nach dem Befüllen mit Frostschutzmittel muss verstärkt auf das Auftreten von Undichtheiten geachtet werden.

Nach der Montage ist die Anlage auf Dichtheit zu prüfen. Die Dichtheitsprüfung der Anlage erfolgt nur mit angeschlossener Implusleitung und geöffnetem Impulsleitungskugelhahn. An allen Anschlüssen muss die Druckerhöhung gleichmäßig erfolgen. Max. Prüfdruck = 1,5 x Betriebsdruck. Max. Differenzdruck 2 bar bei Wasser.

Bei anderen Medien ist mit einem korrigierten Wert die Dichtheitsprüfung durchzuführen. Nichtbeachtung kann zu Schäden der Anlagen bzw. am Regler führen und führt automatisch zu Garantieverlust!

Außerbetriebsetzung, Entleerung

Wird die Übergabestation für längere Zeit außer Betrieb genommen, oder aus bestimmten Gründen abmontiert, so erfolgt die Außerbetriebsetzung durch Schließen aller Kugelhähne. In frostgefährdeten Räumen muss die Übergabestation, vor Beginn der kalten Jahreszeit entleert werden, sofern die Übergabestation mehrere Tage außer Betrieb gesetzt wird. Um die Übergabestation zu entleeren, sollte ein Gefäß mit 4 - 8 Liter Füllmenge unter die Übergabestation gestellt werden und das Warmwasser, aus den Kugelhähnen, so lange gezapft werden, bis die Übergabestation vollständig entleert ist. Bei Frostgefahr ist weiters zu beachten, dass nicht nur das Wasser in der Übergabestation und in den Warmwasserleitungen einfrieren kann, sondern auch in allen Kaltwasserzuleitungen zu den Gebrauchsarmaturen und zum Gerät selbst. Es ist daher zweckmäßig, alle wasserführenden Armaturen und Leitungen zurück bis zum frostsicheren Teil der Hauswasseranlage zu entleeren.

Wartung und Instandhaltung

Die HERZ- Übergabestation ist, dank ihrer Bauweise relativ wartungsarm. Jedoch kann, bei hartem Wasser, die Anlage verkalken. Die Entkalkung sollte, je nach Härtegrad des Wassers, alle ein bis zwei Jahre, durch einen Fachmann erfolgen. Falls die Verkalkung die Ventile zu sehr angreift, sollten diese umgehend getauscht werden um eine einwandfreie Funktion sichern zu können. Für die Reinigung des Gerätes keine scheuernden oder aggressiven Putzmittel verwenden. Es empfiehlt sich eine Reinigung mit einem feuchten Tuch, unter Beigabe von einigen Tropfen eines flüssigen Haushaltsreinigers.

Des Weiteren muss beim Wärmetauscher auf die Qualität des Wassers geachtet werden um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherstellen zu können. In der nachfolgenden Tabelle können die entsprechenden Grenzwerte entnommen werden.

ERLÄUTERUNGEN:

+ Gute Beständigkeit unter normalen Bedingungen

0 Korrosion kann dann auftreten, speziell wenn weitere Faktoren mit 0 bewertet sind

- Verwendung nicht empfohlen

			Plattenmaterial	Lotmaterial
WASSERINHALT	KONZENTRATION (mg/l oder ppm)	ZEITGRENZEN Analyse vor	AISI 316	Kupfer
Alkalität (HCO_3^-)	< 70 70-300 > 300	Innerhalb von 24 Std	+ + +	0 + 0/+
Sulfat ^[1] (SO_4^{2-})	< 70 70-300 > 300	Keine Grenze	+ + +	+ 0/- -
$\text{HCO}_3^- / \text{SO}_4^{2-}$	> 1.0 < 1.0	Keine Grenze	+ +	+ 0/-
Elektrische Leitfähigkeit	<10 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 10-500 $\mu\text{S}/\text{cm}$ > 500 $\mu\text{S}/\text{cm}$	Keine Grenze	+ + +	0 + 0
pH ^[2]	< 6.0 6.0-7.5 7.5-9.0 > 9.0	Innerhalb von 24 Std	0 + + +	0 0 + 0
Ammonium (NH_4^+)	< 2 2-20 > 20	Innerhalb von 24 Std	+ + +	+ 0 -
Chloride (Cl^-) Siehe nachstehende Tabelle	< 100 100-200 200-300 > 300	Keine Grenze	+ + + -	+ + + 0/+
Freies Chlor (Cl_2)	< 1 1-5 > 5	Innerhalb von 5 Std	+ - -	+ 0 0/-
Schwefelwasserstoff (H_2S)	< 0.05 > 0.05	Keine Grenze	+ +	+ 0/-
Frei (aggressiv) Kohlendioxid (CO_2)	< 5 5-20 > 20	Keine Grenze	+ + +	+ 0 -
Gesamthärte ($^\circ\text{dH}$)	4.0-8.5	Keine Grenze	+	+
Nitrat ^[1] (NO_3^-)	< 100 > 100	Keine Grenze	+ +	+ 0
Eisen ^[3] (Fe)	< 0.2 > 0.2	Keine Grenze	+ +	+ 0
Aluminium (Al)	< 0.2 > 0.2	Keine Grenze	+ +	+ 0
Mangan ^[3] (Mn)	< 0.1 > 0.1	Keine Grenze	+ +	+ 0

[1] Sulfate und Nitrate wirken als Inhibitoren für durch Chloride in pH-neutralen Umgebungen verursachte Lochfraßkorrosion

[2] Generell erhöht ein niedriger pH-Wert (unter 6) das Korrosionsrisiko und ein hoher pH-Wert (über 7,5) reduziert das Korrosionsrisiko

[3] Fe^{3+} und Mn^{4+} sind starke Oxidationsmittel und können das Risiko lokaler Korrosion bei Edelstählen erhöhen

[4] in Kombination mit Lotmaterial Kupfer

SiO_2 über 150 ppm erhöhen das Verkalkungsrisiko

 Recycling und Entsorgung

Sowohl die Wohnungsübergabestation als auch die zugehörige Transportverpackung bestehen zum weitaus überwiegenden Teil aus recyclefähigen Rohstoffen.

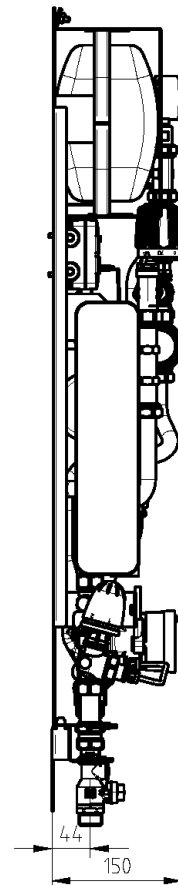
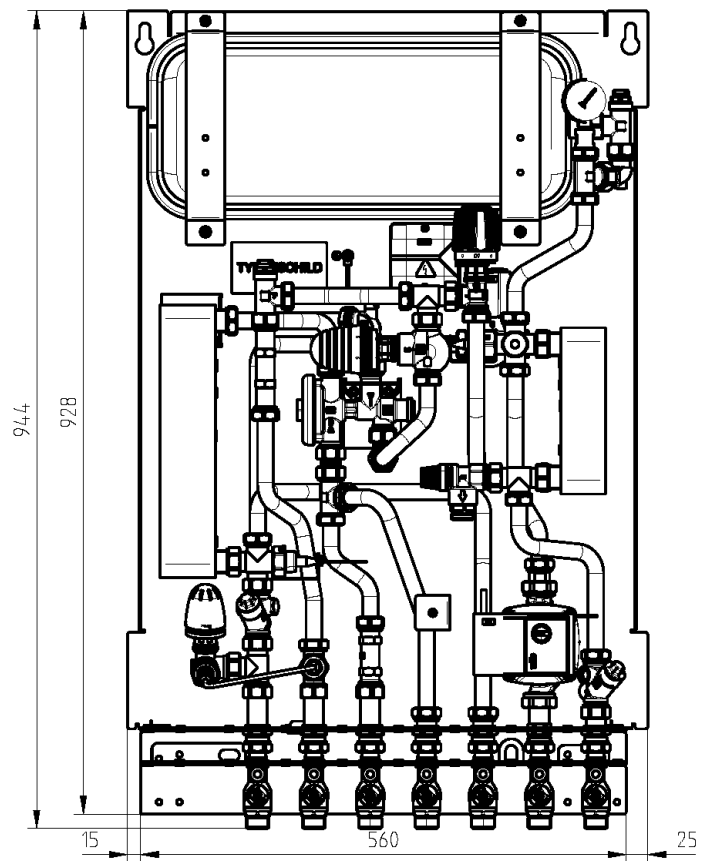
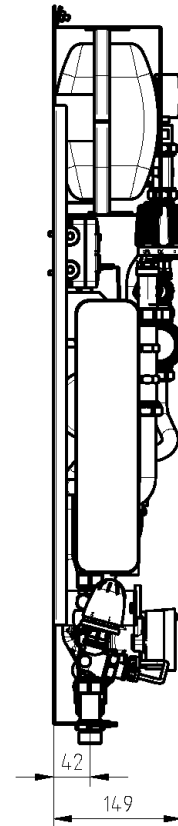
Gerät:

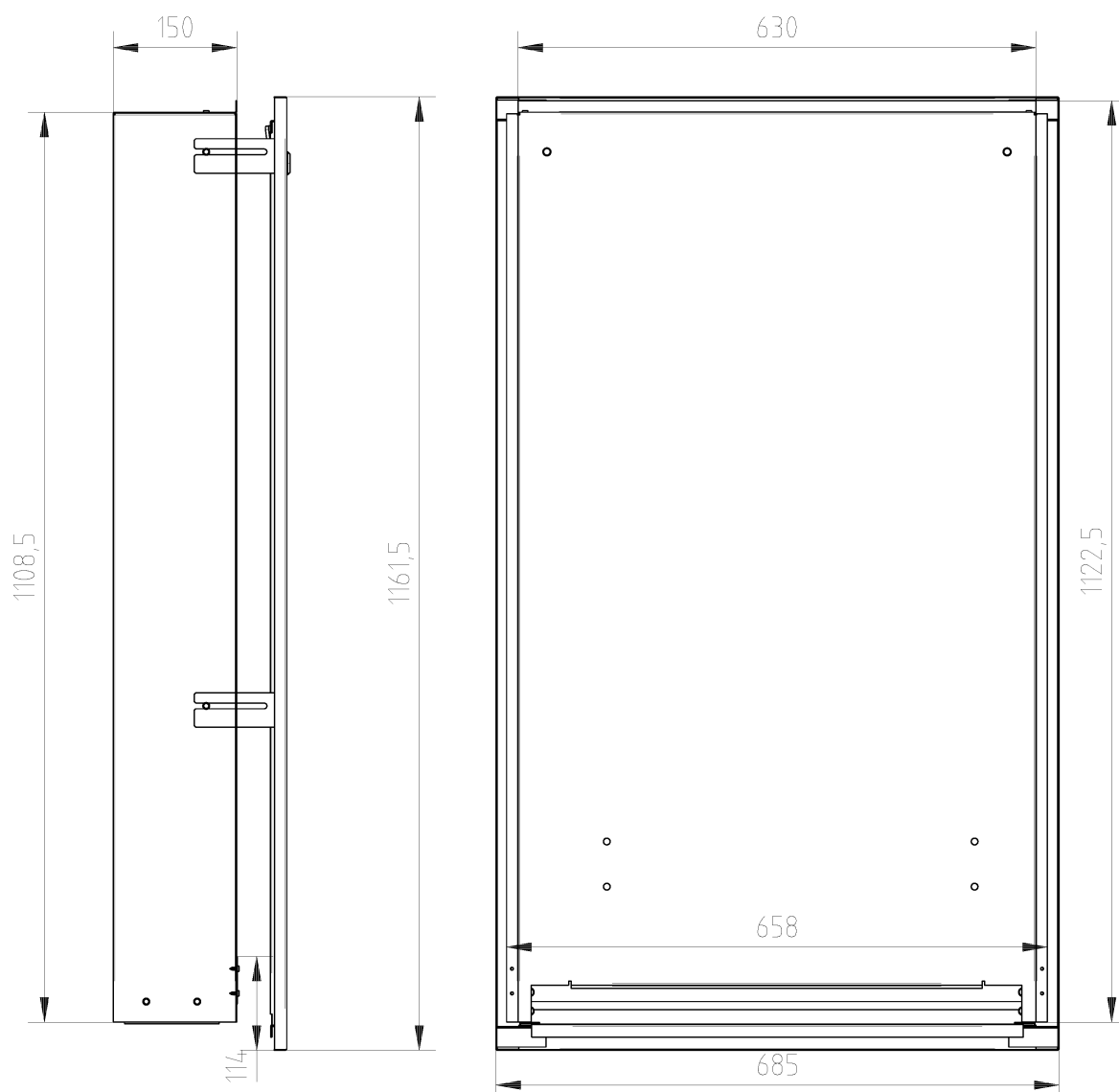
Ihre Wohnungsübergabestation wie auch alle Zubehöre gehören nicht in den Hausmüll.

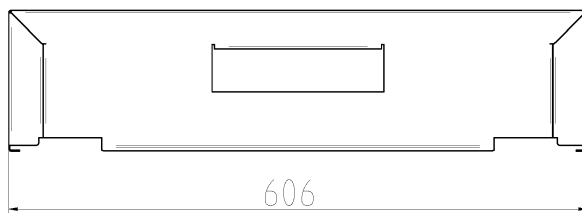
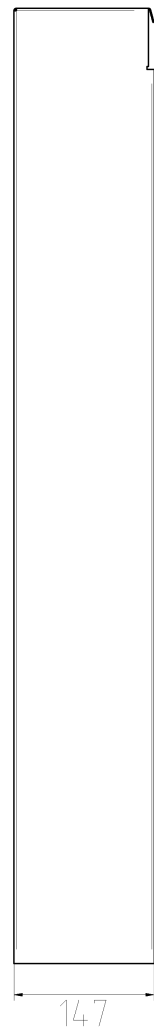
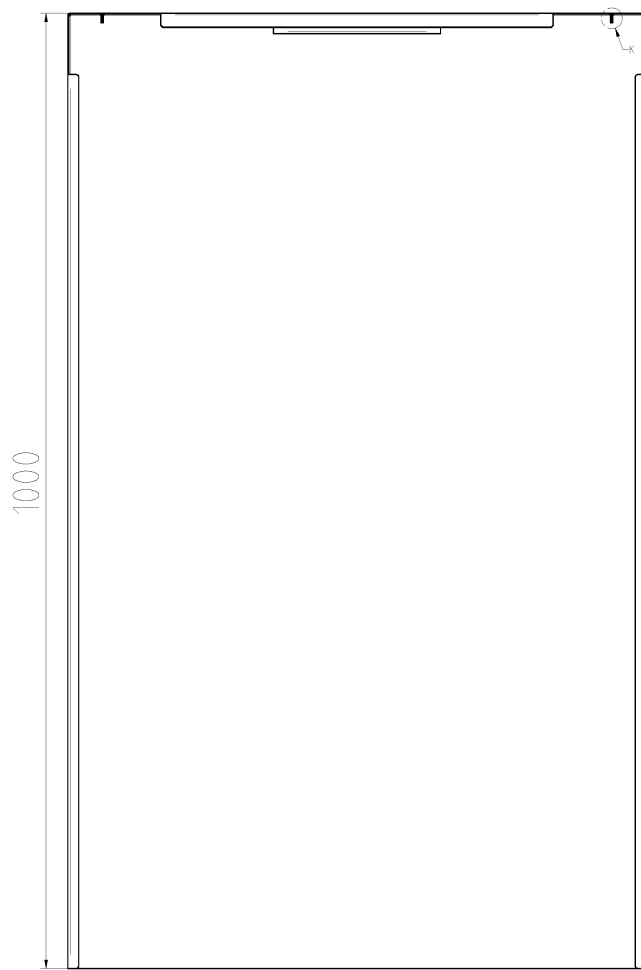
Sorgen Sie dafür, dass Ihr Gerät und ggf. vorhandene Zubehöre einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden.

Verpackung:

Überlassen Sie die Entsorgung der Transportverpackung dem anerkannten Fachhandwerksbetrieb, der das Gerät installiert hat.







INBETRIEBNAHME- UND WARTUNGSPROTOKOLL FÜR WOHNUNGSÜBERGABESTATIONEN



Kunde:

Name und Anschrift

Telefon und Email

Inbetriebnahme bzw. Wartung durchgeführt von:

Name und Anschrift

Telefon und Email

Inbetriebnahme- bzw. Wartungsort

Artikelnummer Übergabestation/Type

Seriennummer Übergabestation

Wartungsarbeiten	Intervall	erledigt
1. Sichtprüfung und Dichtheitsprüfung	jährlich	☐
2. Sichtprüfung der elektrischen Verbindungen (falls vorhanden)	jährlich	☐
3. Funktionsprüfung und Kontrolle der Parameter und Einstellungen	jährlich	☐
a) Kontrolle des DT- Reglers auf Dichtheit und Funktion	jährlich	☐
b) Kontrolle der eingebauten Schmutzfänger	jährlich	☐
c) Kontrolle des Trinkwassermischventils auf Dichtheit und Funktion (falls vorhanden)	jährlich	☐
d) Kontrolle des Wärmetauschers auf Dichtheit	jährlich	☐
e) Kontrolle der Absperrarmaturen auf Funktion	jährlich	☐
f) Kontrolle der Bypassschaltung	jährlich	☐
g) Kontrolle der Warmwassertemperatur	jährlich	☐
IST - Wert: SOLL - Wert:		
h) Kontrolle der Warmwassermenge	jährlich	☐
IST - Wert: SOLL - Wert:		

Anmerkungen:

Die Inbetriebnahme bzw. Wartung wurde ordnungsgemäß durchgeführt.

Ort, Datum

Unterschrift Kunde/Betreiber

Unterschrift Fachhandwerker